

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 45 (1927)

**Heft:** 144

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Donnerstag, 23. Juni  
1927

Berne  
Jeudi, 23 juin  
1927

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLV. Jahrgang — XLV<sup>me</sup> année

Parait journallement  
dimanches et jours de fête exceptés

### Beilagen

Mitteilungen und Dokumente • Wirtschaftsberichte

### Suppléments

Communications et documents • Rapports économiques

### Supplements

Comunicazioni e documenti • Rapporti economici

N° 144

Redaktion und Administration:  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich  
Fr. 6.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert  
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Anzeigen-Regel: Publicitas A.G.  
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespalte Kolonelzelle (Ausland 65 Cts.)

N° 144

Rédaction et Administration:  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique  
Abonnements: Suisse: un an Fr. 24.30, un semestre Fr. 12.30, un trimestre  
Fr. 6.30 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux  
offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Publici-  
tés S.A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti / Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio / Société Anonyme du Grand Hôtel de la Paix, Lausanne.

### Mitteilungen — Communications

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Es wird eine Untersuchung eingeleitet zwecks Auffindung und, im Falle der Erfolglosigkeit, Kraftloserklärung der Obligation Nr. 59035 der Freiburger Staatshank, des Kapitals von Fr. 2500, ausgestellt am 30. Januar 1924 zu Gunsten der Viehversicherungskasse von Cordast, rückzahlbar am 1. Februar 1929, versehen mit Zinscoupons à Fr. 125 des Jahres 1927 und folgenden.

Einsprachen gegen dieses Begehrten müssen der Gerichtsschreiberei des Seehbezirks, in Murten, in der Frist von einem Jahre seit der ersten Bekanntmachung eingereicht werden. (W. 274<sup>a</sup>)

Murten, den 21. Juni 1927. Der Gerichtspräsident: Dr. Emil Ems.

Es wird, weil vermisst, aufgerufen: Gült, angegangen den 11. August 1910, haltend Fr. 5000, errichtet von Jean Häcky, Luzern, auf der Liegenschaft «Landhaus» in der Gemeinde Horw.

In Anwendung von Art. 870 des Z. G. B. wird hiermit der Inhaber dieses Titels aufgefordert, denselben innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W. 275<sup>a</sup>)

Kriens, den 22. Juni 1927.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land: Sidler.

Gemäss Beschluss des Bezirksgerichts Frauenfeld vom 20. Juni 1927 wird der allfällige Inhaber der angeblich ohne Tilgungsabsicht vernichteten Obligation Nr. 1992 von Fr. 4000 der Darlehenskasse Neukirch-Egnach (Thurgau), vom 3. August 1926, zu Gunsten von Johs. Schönhöfers Erben, in Buch-Egnach, mit Zinscoupons per 30. September, letzter per 30. September 1928, aufgefordert, diesen Titel innerst der Frist von 3 Jahren, vom Datum der ersten Puhlikation im Schweizerischen Handelsamtsblatte an gerechnet, der unterzeichneten Gerichtskanzlei vorzuweisen und seine Rechte darauf geltend zu machen, widrigfalls derselbe samt Coupons nach Ablauf der genannten Frist als entkräftigt erklärt würde. (W. 276<sup>a</sup>)

Frauenfeld, den 22. Juni 1927.

Bezirksgerichtskanzlei Frauenfeld.

Der Aufruf betreffend die Obligation der St. Gallischen Kantonalbank St. Gallen, Serie G., Nr. 15387, von Fr. 1000, 5%, auf den Inhaber lautend, mit Jahrescoupons per 31. Dezember 1926 u. ff., d. d. 4. August 1925, ist, nachdem sich die Obligation wieder gefunden hat, rückgängig gemacht.

St. Gallen, den 22. Juni 1927. (W. 277)

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

#### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

###### Zürich — Zurich — Zurigo

Liegenschaften und Hypotheken. — 1927, 14. Juni. Unter der Firma Sol A-G. hat sich, mit Sitz in Zürich, am 8. Juni 1927 und auf unbestimmte Dauer, eine Aktiengesellschaft gehület zwecks Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften und Hypotheken, sowie Ausführung der damit zusammenhängenden Geschäfte. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000 (zehntausend Franken) und ist eingeteilt in 10 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu je Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Ein Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bezeichnet diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmaziehnung befugt sein sollen; er setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Als einziger Verwaltungsrat ist gewählt: Dr. Edwin Brunner, Rechtsanwalt, von und in Zürich. Der Genannte führt Einzelunterchrift namens der Gesellschaft. Geschäftsort: Werdmühlestrasse 5, Zürich 1.

20. Juni. Die Mitglieder der Milchproduzenten-Genossenschaft Steg & Umgebung, in Steg-Fischenthal (S. H. A. B. Nr. 133 vom 25. Mai 1912, Seite 947), haben in ihrer Generalversammlung vom 29. April 1921 neue Statuten angenommen, woraus sich folgendes ergibt: Unter dem Namen Milchproduzenten-Genossenschaft Steg-Schmittenbach, Ohrüti und Umgebung besteht, mit Sitz in Steg-Fischenthal, eine Genossenschaft gemäss den Bestimmungen von Titel XXVII des Schweiz. Obligationenrechtes. Ihr Zweck ist: a) die in diesem Kreise produzierte Kuhmilch auf vorteilhafteste zu werten; b) den Konsumenten daselbst Gelegenheit zu geben, unter Ausschluss jeder Übervorteilung reine, unverfälschte Milch und Milchprodukte zu beziehen. Der Genossenschaft steht das Recht zu, ihre Tätigkeit auch auf andere Gebiete auszudehnen. Mitglieder der Genossenschaft können alle Landwirte von Steg-Schmittenbach, Ohrüti und Umgebung werden. Bei Tod eines Mit-

gliedes geht die Mitgliedschaft ohne weiteres auf den oder die Erben über, welche die vom Erblasser hesessene Liegenschaft weiter herewerben. Für Mitglieder der Genossenschaft besteht sodann die statutarische Pflicht, ihren Nachfolgern im Liegenschaftenbesitz (Käufer, Pächter, Verwalter oder Nutzniesser usw.) den Beitritt zur Genossenschaft zur Vertragshedigung zu machen. Im Nichtbeachtungsfalle unterliegen sie, außer der Bezahlung eines allfälligen vorhandenen Passivsaldo-Anteiles, einer Konventionalstrafe von Fr. 50. Neu eintretende Mitglieder bezahlen ein Eintrittsgeld von Fr. 2, das indessen von der Generalversammlung bei Vorliegen besonderer Verhältnisse erhöht werden kann. Ueber die Aufnahme beschliesst der Vorstand. Die Mitgliedschaft erlischt durch Tod, Austritt oder Ausschluss. Der Austritt kann, solange die Auflösung der Genossenschaft nicht geschlossen ist, auf Schluss des Geschäftsjahrs mit vorausgehender sechmonatiger Kündigung erfolgen. Austrittende Mitglieder partizipieren an einem allfälligen Passivsaldo vom verflossenen Rechnungsjahre nach Massgabe der Kuhzahl. Das Betreffnis ist sofort zahlbar, sofern der Erbe oder Nachfolger nicht unverzüglich Mitglied der Genossenschaft wird. Jedes Mitglied ist verpflichtet, die gesamte produzierte Milch, soweit dieselbe nicht für eigenen Haushalt oder zur Aufzucht von Jung- und Kleinvieh verwendet wird, an die Genossenschaft oder deren Milchkäufer abzuliefern. Sodann hat jedes Mitglied Beiträge, deren Höhe von der Generalversammlung festgesetzt werden, zu entrichten, wie ihm auch allenfalls Ahzüge von der in die Hütte eingelieferten Milch gemacht werden können, deren Höhe ebenfalls die Generalversammlung festsetzt. Milchfalscher unterliegen einer Konventionalstrafe von im Minimum Fr. 250. Für die Verhindlichkeiten der Genossenschaft haften deren Mitglieder persönlich und solidarisch. Das Rechnungsjahr endigt alljährlich am 31. Oktober. Die Erzielung eines Gewinnes wird nicht heisichtigt. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft Dritten gegenüber gerichtlich und aussergerichtlich und es führen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Heinrich Peter, Paul Keller, Rudolf Diener und Jakob Diggemann sind aus dem Vorstande ausgeschieden; die Unterschriften der drei erstgenannten sind erloschen. Der Vorstand setzt sich nummehr wie folgt zusammen: Heinrich Egli, zum Thallegg, Präsident (bisher); Jean Peter, in Ohrüti, Vizepräsident; Huldreich Schafanberger, im Eschacker, Aktuar; Gottlieb Rüegg, im Roswiesli, Kassier, und Emil Weher, in Schmittenbach, Beisitzer; alle Landwirte, von Fischenthal.

Epicerie, Mercerie usw. — 20. Juni. Die Firma Frau M. Trachsler, in Wila (S. H. A. B. Nr. 202 vom 11. September 1894, Seite 827), Epicerie-, Mercerie- und Quincailleriehandlung, ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Ingénierbureau. — 20. Juni. Die Firma Baratelli & Greutert, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 69 vom 17. März 1920, Seite 493), Ingénierbureau; Gesellschafter: Adolf Baratelli und Jacques Greutert, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

20. Juni. Alkoholfreies Volksheim zum Rosengarten Thalwil, in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 293 vom 19. November 1920, Seite 2190). Emile Mahler ist aus dem Aufsichtsrat dieser Stiftung ausgetreten und seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde an dessen Stelle in den Aufsichtsrat gewählt: Jean Kölker, als Bäckermeister, von und in Thalwil. Der Genannte führt Einzelunterschrift namens der Stiftung.

Bedachungsgeschäft. — 20. Juni. Inhaber der Firma Friedrich Hafner, in Zürich 4, ist Friedrich Hafner, von Winterthur, in Zürich 4. Bedachungsgeschäft. Elsastrasse 17.

Baugeschäft. — 20. Juni. Inhaber der Firma Johann Keller, in Egg, ist Johann Keller, aus Deutschland, in Egg. Baugeschäft. Forchstrasse. Automobilvertretungen, Garage usw. — 20. Juni. Die Firma J. Kessler & Co., in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 88 vom 17. April 1926, Seite 700), Automobilvertretungen, Garage mit Reparaturwerkstätte; Gesellschafter: Josef Kessler und Ferdinand Burch, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven dieser Firma gehen über an die neue Firma «Josef Kessler» in Zürich 2.

Inhaber der Firma Josef Kessler, in Zürich 2, ist Josef Kessler, von Höngg, in Zürich 2. Diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «J. Kessler & Co.» in Zürich 2. Automobilvertretungen, Garage mit Reparaturwerkstätte. Seestrasse 100.

Beleuchtungskörper. — 20. Juni. Inhaber der Firma Emil Thoma, in Zürich 1, ist Emil Thoma, von Zürich, in Zürich 7. Handel in und Fabrication von Beleuchtungskörpern. Werdmühleplatz 2.

20. Juni. Handels- & Finanzierungsgenossenschaft «Union» Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 52 vom 3. März 1927, Seite 378). Eduard Graf ist als Vorstand dieser Genossenschaft zurückgetreten; dessen Unterschrift wird hiermit gelöscht. Als einziges Vorstandsmitglied mit Einzelunterschrift wurde an des letztern Stelle neu gewählt: Arnold Camenisch, Kaufmann, von Riein (Graubünden), in Zürich 6; dessen bisherige Unterschrift in der Eigenschaft als Geschäftsführer ist damit erloschen. Geschäftsort: Stampfenbachstrasse Nr. 67, Zürich 6.

Hotel, Küchen- und Konditoreieeinrichtungsgegenstände. — 20. Juni. Vasa A-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 197 vom 25. August 1926, Seite 1529). Dr. Hilmar Gordon ist aus dem Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. An seiner Stelle wurde neu als Mitglied und zugleich als Präsident des Verwaltungsrates gewählt: Dr. jur. Friedrich Erdrich, alt Richter und Treuhänder, von und in Zürich. Zum Direktor der Gesellschaft wurde ernannt: Adelbert Schauh, von Ettingen (Baselland), in Zürich. Die Gesellschaft wird verpflichtet durch die kollektive Unterschrift zweier Mitglieder des Verwaltungsrates oder des Direktors mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder derjenigen übrigen Personen, die der Verwaltungsrat als unterschriftsberechtigt bezeichnet.

**Herrenschneiderei, Konfektion.** — 20. Juni. Die Firma **Louis Jung & Cie.**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 167 vom 19. Juli 1924, Seite 123). Herrenschneiderei und Konfektionsgeschäft; unbeschränkt haftender Gesellschafter: Louis Jung, und Kommanditär: Johann Wehrli, wird infolge Auflösung dieser Kommanditgesellschaft und nach durchgeführter Liquidation gemäss Art. 25 Abs. 6 der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890 von Amtes wegen gelöscht.

**Bonnerie, Wäsche.** — 20. Juni. Die Firma **J. Tarschisch**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 29 vom 6. Februar 1925, Seite 206). Bonnerie und Wäsche, wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

20. Juni. Der Verband Schweiz. **Benzin-Grossisten (Association Suisse des Grossistes en Benzines)**, Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 225 vom 23. September 1924, Seite 1585), hat sich aufgelöst; die Liquidation ist beendet. Diese Firma und damit die Unterschriften der Vorstandsmitglieder Johann Heinrich Debrunner, Jean Aeschlimann, Max Huber, Georges Michoud, Otto Lobeck, Fritz Jourdan und Hermann Haefliger werden daher gelöscht.

**Eisenwaren, Drogerie, Mereerie usw.** — 20. Juni. Die Firma **Jean Schneider**, in Hinwil (S. H. A. B. Nr. 175 vom 23. Juli 1919, Seite 1302). Eisenwaren und Maschinen, Drogerie, Mereerie- und Kolonialwaren, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**Massgeschäft, Uniformen, Reiseartikel usw.** — 20. Juni. Die Firma **J. H. Diebold & Cie.**, Kollektivgesellschaft, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 77 vom 1. April 1922, Seite 628), verzeigt als weitere Geschäftsnatur: Reiseartikel und feine Lederwaren. Der Kollektivgesellschafter Johann Peter Diebold wohnt nunmehr in Zürich 7.

**Schuhreparatur-Fabrik.** — 20. Juni. Inhaber der Firma **Mario Magni-Jauch**, in Zürich 6, ist Mario Magni-Jauch, von Basel, in Zürich 6. Schuhreparatur-Fabrik, Nordstrasse 110.

**Papierhülsen- und Spulenfabrik.** — 20. Juni. Die Firma **Carl Schenkel**, in Hirzel (S. H. A. B. Nr. 248 vom 22. Oktober 1924, Seite 1743). Papierhülsen- und Spulenfabrik, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Mechanische Werkstätte, Kolonialwaren usw.** — 20. Juni. Die Firma **W. Frei**, in Hirzel (S. H. A. B. Nr. 295 vom 24. November 1913, Seite 2078), verzeigt als weitere Geschäftsnatur: Kolonialwarenhandlung, Drogen und Farbwaren.

**Holz und Kohlen, Bierdepot.** — 20. Juni. Inhaber der Firma **Emil Götz-Meili**, in Seebach, ist Emil Götz-Meili, von Hemmishofen (Schaffhausen), in Seebach. Holz- und Kohlenhandlung, Bierdepot, Zürichstrasse 41.

21. Juni. **Krankenkasse Oerlikon und Umgebung**, in Oerlikon (S. H. A. B. Nr. 65 vom 20. März 1925, Seite 466). Emil Baserga und Hieronimus Kübler sind aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgeschieden; die Unterschrift des ersten wird hiermit gelöscht. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Ernst Zingg, Kanzlist, von Sitterdorf (Thurgau), in Oerlikon, als Kassier, und Jakob Moser, Kanzlist, von Maur (Zürich), in Zürich 6, als Beisitzer. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Sekretär oder Kassier zu zweien kollektiv.

21. Juni. Firma **Albert Hauser & Cie.**, in Altstetten (S. H. A. B. Nr. 306 vom 31. Dezember 1914, Seite 1953). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Albert Hauser wohnt nunmehr in Zollikon.

21. Juni. **Genossenschaft Schenckzerterrasse**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 70 vom 26. März 1925, Seite 509). Dr. Walter Schilt ist als Vorstand zurückgetreten; dessen Unterschrift wird hiermit gelöscht. Als einziges Vorstandsmitglied mit Einzelunterschrift wurde neu gewählt: Paul Wolf, Kaufmann; von Prag (Tschechoslowakei), in Zürich. Das Geschäftsklokal ist an die Gladbachstrasse 67, Zürich 7, verlegt.

21. Juni. **Einkaufsgenossenschaft der Schweiz Coiffeurmeister**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 165 vom 20. Juli 1925, Seite 1261). Louis Schleifer und Jakob Höltchi sind aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgeschieden; die Unterschrift des ersten wird hiermit gelöscht. Jules Wind, bisher Beisitzer, fungiert nunmehr als Vizepräsident und neu wurden als Beisitzer in den Vorstand gewählt: Robert Wiget, von Kirchberg, in Burgdorf, und Charles Chapuis, von und in Basel, beide Coiffeurmeister. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien kollektiv.

**Autosattlerei.** — 21. Juni. Die Firma **Gottlob Pfeiffer**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 86 vom 15. April 1926, Seite 678). Autosattlerei, ist infolge Association erloschen.

**Autosattlerei.** — 21. Juni. Christoph Gottlob Pfeiffer, aus Deutschland, in Zürich 4, und Wilhelm Friedrich Wasser, von Gränichen (Aargau), in Zürich 4, haben unter der Firma **Pfeiffer & Wasser**, in Zürich 8, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1927 ihren Anfang nimmt. Autosattlerei, Dufourstrasse 185 a.

21. Juni. **Neso A.G. für industrielle Feuerungsanlagen**, in Küsnacht b. Zeh. (S. H. A. B. Nr. 114 vom 17. Mai 1927, Seite 907). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 4. Juni 1927 wurde § 3 lit. a der Gesellschaftsstatuten in der Weise abgeändert, dass die Worte «rationeller Verbrennung und» in den Zeilen 12 und 13 obzitierter Publikation in Wegfall kommen.

**Kolonialwaren, chemisch-technische Produkte.** — 21. Juni. Die Firma **Albert Zumühl**, in Opfikon (S. H. A. B. Nr. 62 vom 7. März 1921, Seite 473). Handel in Kolonialwaren und chemisch-technischen Produkten, hat ihr Domizil und Geschäftsklokal nach Seebach, Kirchenfeld 468, verlegt, woselbst auch der Inhaber wohnt.

**Bauschlosserei.** — 21. Juni. Die Firma **Robert Brupbacher, Schlosser**, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 470 vom 2. Dezember 1905, Seite 1877). Bauschlosserei, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

**Gemüse, Süßfrüchte usw.** — 21. Juni. Die Firma **Natale Bianchi**, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 41 vom 10. Februar 1921, Seite 317). Gemüse- und Süßfruchthandlung, Comestibles, verzeigt als Geschäftsklokal: «Krone», Seestrasse 114.

**Metzgerei.** — 21. Juni. Die Firma **Emil Ambühl**, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 230 vom 14. September 1907, Seite 1602). Metzgerei und Wursterei, ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Wegzugs des Inhabers erloschen.

21. Juni. **Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 135 vom 13. Juni 1927, Seite 1082) und Zweigniederlassung in Zürich. Der Verwaltungsrat erteilt Kollektivprokura an Oskar Walti, Ingenieur, von Dürrenäsch, in Winterthur.

**Vermögensverwaltung.** — 21. Juni. Die Firma **Hüni-Caumont**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 132 vom 10. Juni 1926, Seite 1050), und damit die Prokuren von Mina Gull und Conrad Meisterhans, Vermögensverwaltung, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Milch, Milchprodukte, Spezereien.** — 21. Juni. Inhaber der Firma **August Huber**, in Altstetten, ist August Huber, von Obererinsbach (Solothurn), in Altstetten. Handel in Milch, Milchprodukten und Spezereien, Albisriederstrasse 5.

**Solothurn — Soleure — Soletta**  
Bureau Ollen-Gösgen

1927. 21. Juni. **Graphische Anstalt & Verlag Otto Walter Aktiengesellschaft** in Olten, in Olten (S. H. A. B. Nr. 122 vom 29. Mai 1926, Seite 976 und dortige Verweisung). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: August Künker, Dr. Gotthard Egli, Othmar Studer und Edmund von Däniken. Als

Mitglieder des Verwaltungsrates sind neu gewählt worden: Basil Linz, von Büsserach, Zahnarzt, in Olten, und Eduard Kämper, Landwirt, von und in Hauenstein. Die Kollektivunterschriftenberechtigung des Prokuren Josef Castelberg ist erloschen. Alle übrigen Tatsachen bleiben unverändert.

**Tessin — Tessin — Ticino**  
Ufficio di Locarno

1927. 20. giugno. La ditta «Giuseppe Noseda», in Chiasso, ha soppresso la sua succursale di Locarno; la ragione sociale Giuseppe Noseda, succursale di Locarno, rappresentanze, importazioni e vendita di formaggi ecc. (F. u. s. di c. n. 263 dell'11 novembre 1925, pag. 1889) è di conseguenza radiata.

**Gent — Genève — Ginevra**

1927. 16. juin. Suivant acte dressé le 8 juin 1927, par M<sup>e</sup> Philibert Cramer, notaire, à Genève, il a été constitué, sous la raison sociale Société Immobilière **Boulevard Georges Favon 10**, une société anonyme qui a pour objet l'acquisition, l'exploitation et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève et spécialement l'acquisition pour le prix de cent soixante-dix mille francs d'un immeuble sis à Genève, Boulevard Georges Favon 10, formant les parcelles 4306, 4307 et 4308 de la dite commune de Genève, avec les bâtiments n°s 55-56 et 590. Son siège est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de vingt mille francs (fr. 20,000), divisé en 20 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société sont faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres. La société est valablement engagée par la signature individuelle d'un seul administrateur. Le premier conseil d'administration est composé d'un membre, en la personne de Jean Casetti, entrepreneur, de Genève, à Plainpalais. Bureaux: Rue Bovy-Lysberg n° 9 (régie Bernard et Corthay).

18. juin. Société Immobilière **Le Confort**, société anonyme établie à Plainpalais (F. o. s. du c. du 26 mai 1926, page 946). Marcel Casal, entrepreneur, de Thônenx, à Plainpalais, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature sociale conformément aux statuts, en remplacement d'Edouard-David Chevallaz, décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

**Marchands-tailleur.** — 18. juin. **R. Rescanière et Cie**, marchands-tailleur, à Genève (F. o. s. du c. du 27 juillet 1926, page 1373). L'associé commanditaire Paul-Armand Tréand-Dupont, décédé, est radié et sa commandite de quinze mille francs (fr. 15,000) est transférée au nom de sa veuve Madame Julia-Henriette Tréand-Dupont née Bosson, de nationalité française, domiciliée à Toulon (France).

18. juin. Aux termes d'un acte authentique reçu par M<sup>e</sup> Maurice Digier, notaire, à Neuchâtel, le 31 mai 1927, il a été constitué, sous la dénomination de **Montres Lear S. A.** (Lear Watch Co.), une société anonyme ayant pour but la fabrication, l'achat et la vente de tout ce qui se rapporte directement ou indirectement à l'horlogerie. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de cinq mille francs (fr. 5000), divisé en 50 actions, nominatives, de fr. 100 chacune. Les publications de la société se feront dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres; elle est engagée par la signature individuelle de l'administrateur quand le conseil d'administration ne compte qu'un membre, et par la signature collective à deux en cas de pluralité d'administrateurs. Elle peut également déléguer la signature sociale à un ou plusieurs directeurs. Le premier conseil d'administration est formé d'un seul membre, en la personne de Jean Schwarz, fabricant d'horlogerie, de Biglen (Berne), domicilié à Genève. En outre, est nommé directeur de la société: Fritz Schwarz, industriel, de Biglen (Berne), domicilié à Genève, qui engagera la société par sa signature individuelle apposée en cette qualité. Siège social: Rue de la Rôtisserie 2.

18. juin. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite:

1. **Restaurant — Lochmatter**, exploitation d'un restaurant, à l'enseigne «Restaurant de St-Gervais», à Genève (F. o. s. du c. du 25 avril 1922, page 796);

2. **Banque.** — **François Naly**, banque, à Genève (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> septembre 1925, page 1486);

3. **Rubans, soieries, etc.** — **S. A. Au ver à Soie en liquidation**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 29 avril 1927, page 788).

### Société Anonyme du Grand Hôtel de la Paix

Emprunt hypothécaire en 1<sup>er</sup> rang de fr. 1,600,000 actuellement réduit à fr. 948,000.

Emprunt hypothécaire en 2<sup>er</sup> rang de fr. 94,800.

Les porteurs de délégations des dits emprunts sont convoqués en assemblée pour le vendredi 8 juillet 1927, à 16 heures, à l'Hôtel de la Paix, à Lausanne, en application de l'ordonnance fédérale du 20 février 1918 sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations.

La feuille de présence sera établie à partir de 15½ heures.

### ORDRE DU JOUR:

1. Substitution de la caution solidaire de la société «Echenard & Cie» à celle de M. Baudenbacher, directeur, pour la garantie des intérêts des deux emprunts hypothécaires jusqu'à l'expiration des titres.

2. Pouvoirs à donner aux représentants de la communauté des créanciers pour l'exécution des décisions de l'assemblée.

Les porteurs de délégations devront justifier leur présence à l'assemblée par la production de leurs titres ou par une carte d'admission portant les numéros des délégations. Ces cartes leur seront délivrées par la Banque Charrière et Roguin à Lausanne, jusqu'au 7 juillet 1927, à 17 heures.

Lausanne, le 21 juin 1927.

(V 48)

Société Anonyme du Grand Hôtel de la Paix.

Le conseil d'administration.

Les représentants de la communauté des créanciers.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux  
Überweisungskurse vom 23. Juni an — Cours de réduction à partir du 23 juin

Belgien fr. 72.30; Dänemark Fr. 139.15; Freie Stadt Danzig Fr. 101.10; Deutschland Fr. 128.25; Italien fr. 29.45; Luxemburg Fr. 14.45; Niederlande Fr. 208.35; Österreich Fr. 73.20; Schweden Fr. 139.45; Ungarn Fr. 90.75; Grande-Bretagne fr. 25.30.

Anpassung an die Kursschwankungen ist vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours est réservée.

# Die bewegliche Ruf-Maschine

Es ist die natürliche Entwicklung, dass Handschrift auch in der Buchhaltung durch Maschinenschrift ersetzt wird; genau wie in der Korrespondenz. Nur musste geachtet werden, dass nicht Vorteile der Ruf-Buchhaltungsmethode durch die ehemal gegebene Starrheit der Maschine verloren gingen. Es galt, den Ansprüchen zu genügen: beweglich, solid, mühe-arm zu handhaben.

Das neue Modell der Ruf-Buchhaltungsmaschine entspricht durch

Standard-Typ: solide, schweizerische Arbeit; tragbar wie jede Schreibmaschine, rasche Manipulation, praktisch, ohne Kräftebedarf; für jede Zahlen- und Schreibarbeit, für jede Organisation verwendbar; bis acht leserliche Durchschläge.

Für die moderne Kurzbuchhaltung die moderne Maschine. (3131 Z) :1984

Der Prospekt ist gratis; Vorführung unverbindlich.

# RUF

Buchhaltung - Aktien - Gesellschaft  
Zürich, Rämistrasse 3, Tel. H. 7326  
Lausanne, 3, Rue Pichard, Tel. 70.77



## Berninabahn

Am 30. Juni wird der Zinscoupon Nr. 3 pro 1926

unserer Obligationen I. Hyp. mit Fr. 25.— netto und  
II. Hyp. mit Fr. 22.50

abzüglich 2% eidgen. Coupondreuer eingelöst bei der Gesellschaftskasse in Poschiavo, sowie bei der Eidgenössischen Bank A.-G. und deren Comptoirs, dem Schweizerischen Bankverein in Basel, Zürich und Genf, der Schweizerischen Eisenbahnbank in Basel, der Kantonalbank von Bern in Bern, der Spar- und Leihkasse in Bern, den Herren Dreyfus Söhne und Cie. in Basel, Ehinger & Cie. in Basel, A. Sarasin & Cie. in Basel, Zahn & Cie. in Basel. (3239 Q) :1977

Poschiavo, den 22. Juni 1927.

Der Verwaltungsrat.

## Société Anonyme du Grand Hôtel de la Paix

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 8 juillet 1927, à 15 heures, à l'Hôtel de la Paix à Lausanne  
La feuille de présence sera établie dès 14 heures 30.

#### ORDRE DU JOUR:

1. Résiliation de la convention de M. Baudenbacher, Directeur.
2. Autorisation de passer un bail pour l'exploitation de l'Hôtel, avec la Société Echenard & Cie. à Lausanne.
3. Autorisation d'accorder à la même Société Echenard & Cie. un droit d'option pour l'achat de l'hôtel, du mobilier et du matériel d'exploitation. (12840 L) :1980
4. Pouvoirs à donner au conseil d'administration pour l'exécution des décisions qui seront prises par l'assemblée.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées contre présentation des actions ou de certificats de dépôts, à la Banque Charrière et Roguin, à Lausanne, d'ici au 7 juillet 1927, à midi.

#### Le conseil d'administration.

## Gesellschaft der Drahtseilbahn Interlaken-Harder Société du Chemin de fer Funiculaire Interlaken-Harder

Emprunt hypothécaire 4 1/2 % du capital de fr. 700,000  
réduit à fr. 350,000, 1400 obligations de fr. 250

#### Tirage d'amortissement

Les 10 obligations de fr. 250, dont les numéros suivent, sont sorties pour être remboursées le 1er octobre 1927: N° 100, 217, 308, 586, 853, 858, 893, 1019, 1188, 1207;

#### Payement de l'intérêt variable

Le coupon N° 4 des nouvelles feuilles de coupon est payable par fr. 11.25 net d'impôt, représentant le total de l'intérêt variable pour l'année 1926.

Domiciles de payement: Comptoir d'Escompte de Genève, à Lausanne; Comptoir d'Escompte de Genève, à Genève, à Neuchâtel; Volksbank Interlaken A.-G., à Interlaken. (1976 (B 87 L)

Les porteurs d'obligations qui n'ont pas encore présenté leurs titres pour l'estamponnage et la remise d'une nouvelle feuille de coupons, peuvent le faire auprès des mandats ci-dessus désignés.

Lausanne, le 18 juin 1927.

Le conseil d'administration.

## Santos-Cafés

mit Schnelldampfern

der Hamburg-Südamerikanischen Dampfschiffahrts-Gesellschaft

### nach Hamburg

verschifft, erreichen die Schweiz innerst 20—25 Tagen.

Juni/Juli 8 Abfahrten.

1143

Fahrpläne und Frachten durch die

## Basler Lagerhausgesellschaft, Basel 21

## Bekanntmachung

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Juni 1927 wurde die Liquidation der unterzeichneten Aktiengesellschaft beschlossen. Die Gläubiger derselben werden hiermit und gestützt auf Art. 665 O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Bern, Schuplatzgasse Nr. 35 II, den 22. Juni 1927.

Handelsgesellschaft für den Osten in Liq.  
(Eastern Trading Corporation in Liq.)

Ernst Ramzeyer, Notar.

## Zürcher Dampfboot-Aktiengesellschaft

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Montag den 27. Juni 1927, um 15 Uhr 45  
im Hotel Meierhof in Horgen

#### GESCHÄFTS:

1. Protokoll der letztyährigen Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1926.
3. Wahlen nach Massgabe von § 18 der Statuten.
4. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht mit Jahresrechnung und Bilanz, sowie Eintrittskarten für die Generalversammlung können, gegen Ausweis des Aktienbesitzes, von heute an von unserem Verwaltungsbureau in Zürich-Wollishofen bezogen werden. Die Eintrittskarten berechtigen am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt mit unsern sämtlichen Schiffen. 1836-

Zürich, den 10. Juni 1927.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident: Fritz Weber.

## Swiss Jewel Co. S. A., Locarno

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mardi, 5 juillet 1927 à 15 heures au Restaurant Schmidstube, Zeughausgasse 7, à Berne.

#### ORDRE DU JOUR:

1. Procès verbal de l'assemblée générale du 30 juin 1926;
2. Rapport de gestion;
3. Bilan et compte profits et pertes de l'exercice 1926, rapport de l'organe de contrôle; (O 1805) \*1973
4. Nominations statutaires;
5. Divers.

Pour prendre part à l'assemblée, les actionnaires devront déposer leurs actions ou les certificats de dépôt jusqu'au 2 juillet 1927 à 12 heures auprès du bureau de la Société à Locarno, ou auprès de la Banque Populaire Suisse Berne, Fribourg, Genève, Lausanne, Locarno et Soleure, où seront déposés, à partir du 22 juin, le bilan et le compte profits et pertes, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle.

Locarno, 22 juin 1927.

#### Le conseil d'administration.

## Compagnie du chemin de fer de Lausanne à Ouchy et des Eaux de Bret

La dividende de 1926, fixé à Fr. 4.50 par action, impôt déduit, est payable contre remise du coupon N° 19, à la Caisse de la Compagnie, gare du Flon, à Lausanne. (12846 L) :1975

## Compagnie du chemin de fer Montreux-Oberland Bernois (par le Simmenthal)

Le dividende de 4% aux actions privilégiées pour l'exercice 1926, fixé par l'assemblée générale du 16 juin 1927, est payable dès le 15 juillet prochain à raison de Fr. 6.— par action privilégiée, moins l'impôt fédéral contre remise du coupon n° 2, aux domiciles ci-après:

à Montreux: à la Banque de Montreux;  
à Lausanne: à la Société de Banque Suisse, au Comptoir d'Escompte de Genève, Siège de Lausanne; à la Banque Cantonale Vaudoise;

à Berne: à la Banque Cantonale de Berne, à la Caisse d'Epargne et de Prêts;  
à Bâle: à la Banque Commerciale de Bâle, chez MM. Sarasin & Cie.

Montreux, le 16 juin 1927.

Le conseil d'administration.

## Bodensee-Toggenburgbahn-Gesellschaft

Die Aktionäre werden hiermit zur

### ordentlichen Generalversammlung

eingeladen auf Donnerstag den 30. Juni 1927, um 14.30 Uhr, im Gemeinderatssaal in Herisau.

Die Traktanden sind folgende:

1. Protokoll vom 5. Juni 1926.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für 1926.
3. Wahl von zwei Mitgliedern des Verwaltungsrates.
4. Allgemeine Umfrage.

Gegen Angabe ihrer Aktiennummern bis spätestens am 29. Juni erhalten die Aktionäre von der Kanzlei der Bodensee-Toggenburgbahn einen Stimmfähigkeitsausweis, ebenso den Geschäftsbericht.

Die Stimmkarte berechtigt am 30. Juni zur freien Fahrt auf der Bodensee-Toggenburgbahn vom Wohnort nach Herisau für den Besuch der Generalversammlung und zurück. (1952 G) :1798

St. Gallen, den 15. Juni 1927.

Der Verwaltungsrat der B. T.

## Banque Cantonale Neuchâteloise

Remboursement d'obligations foncières 3 1/2 % de fr. 1000  
Série U et de fr. 500 Série V

### 20<sup>me</sup> tirage du 31 mai 1927

Les 120 obligations série U de fr. 1000 dont les numéros suivent, de l'emprunt de fr. 3,000,000 du 30 juillet 1903, et les 160 obligations série V de fr. 500 de l'emprunt de fr. 2,000,000 du 30 juillet 1903, ont été désignées par tirage au sort de ce jour pour être remboursées le 31 août 1927:

#### Titres de fr. 1000 Série U

Nos	4	29	49	52	93	201	202	207	224	232
243	263	283	296	366	526	557	583	621	628	658
659	711	737	778	808	842	860	861	900	949	960
1010	1052	1073	1080	1092	1098	1113	1129	1138	1166	1234
1431	1462	1463	1479	1487	1494	1517	1556	1558	1574	1578
1770	1851	1859	1860	1928	1929	1935	2035	2042	2048	2082
2118	2171	2182	2185	2257	2259	2275	2275	2317	2425	2449
2609	2621	2641	2658	2659	2711	2719	2752	2790	2832	2849
2832	2887	2898	2899	2929	2940	2980				

#### Titres de fr. 500 Série V

Nos	23	28	43	44	53	67	103	110	122	126
135	162	168	169	174	208	209	218	220	226	228
236	237	259	275	278	296	300	304	322	325	332
614	624	644	650	656	669	682	688	714	729	739
752	761	775	781	792	805	828	847	879	910	924
1064	1119	1150	1157	1162	1180	1187	1211	1218	1222	1288
1306	1361	1387	1398	1425	1552	1567	1571	1610	1618	1733
2001	2024	2061	2141	2174	2186	2187	2189	2205	2214	2284
2517	2632	2683	2731	2755	2777	2802	2845	2875	2910	3072
3310	3339	3406	3434	3444	3486	3509	3510	3520	3584	3756
3718	3719	3779	3805	3837	3931	3966	3984	3992		

Le remboursement s'effectuera contre remise des titres accompagnés de tous les coupons non échus, aux caisses de la Banque Cantonale Neuchâteloise, à la Banque Cantonale de Berne, à la Banque Commerciale de Bâle, à la Société de Banque Suisse et à la Banque Fédérale S. A.

L'intérêt cessera de courir à partir du 31 août 1927. (10408 N) \*1907

Neuchâtel, 31 mai 1927.

La Direction.

## Banque Cantonale Neuchâteloise

Remboursement d'obligations foncières 3 3/4 % de fr. 1000. — Série T

### 23<sup>me</sup> tirage du 3 juin 1927

Les obligations dont les numéros suivent, de l'emprunt de fr. 4,000,000 du 1<sup>er</sup> septembre 1900, réduit à fr. 2,234,000 le 1<sup>er</sup> septembre 1905, ont été désignées par tirage au sort de ce jour pour être remboursées le 1<sup>er</sup> septembre 1927:

Nos	73	181	250	392	437	505	586	598	607	652
655	733	752	779	793	802	904	943	956	1055	1061
1142	1152	1153	1168	1175	1176	1198	1216	1227	1235	1261
2035	2051	2084	2095	2121	2123	2131	2164	2193	2302	2328
2340	2542	2553	2687	2694	2721	2724	2811	2819	2874	3110
3246	3254	3336	3437	3478	3486	3495	3496	3581	3652	3714
3718	3719	3726	3827	3865	3866	3893	3915			

Le remboursement s'effectuera contre remise des titres accompagnés de tous les coupons non échus; aux caisses de la Banque Cantonale Neuchâteloise, à la Banque Cantonale de Berne et chez MM. La Roche & Cie, à Bâle. (10409 N) \*1906

L'intérêt cessera de courir à partir du 1<sup>er</sup> septembre 1927.

Les obligations nos 3070, 3213, 3259 et 3262, remboursables depuis le 1<sup>er</sup> septembre 1926, n'ont pas encore été présentées au remboursement.

Neuchâtel, 3 juin 1927.

La Direction.

In grössem Industriezentrum der Westschweiz in unmittelbarer Nähe von wichtigem Eisenbahnknotenpunkt

## Fabrikräumlichkeiten

ganz oder teilweise

### Zu verkaufen oder zu vermieten

im Hause von 4000 m<sup>2</sup>, mit Bureau, Garage und Geleisanschluss, geeignet für Fabrikbetrieb, Werkstätte oder Garage.

Anfragen unter Chiffre  
Z 2390 U an Publicitas Biel. 1888

Montreux Grand Hotel  
200 B. Neben Kurhaus. Mässige Preise.



### Zu vermieten

auf kommenden Herbst od. nach Uebereinkunft ge-räumige

## Laden- Lokalität

in bester Verkehrs- u. Geschäftslage der Stadt Bern. Anlagen sind zu richten unt. Chiffre N 4770 Y an Publici-  
tas Berna.

### EXPERTISEN

Einrichten und Nachtragen von Buchhaltungen. Kontroll-  
stelle für Aktiengesellschaften. Steuerangelegenheiten.

Langjährige Praxis :32

Adolf Gäng, Büdier-Expert  
Zürich 6, Habsburgstrasse 6 — Teleph. Hott. 0258

## Thermac A.-G.

### 8. ordentliche Generalversammlung

Freitag, den 1. Juli 1927, nachmittags 2 1/2 Uhr  
im kl. Saal (1. Stock) des Bäster Hof, Aeschenvorstadt 55 in Basel

Traktanden: 1. Protokoll. 2. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung. 3. Bericht der Kontrollstelle. 4. Entlastung des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle. 5. Wahl der Kontrollstelle. (3247 Q) \*1978

Bilanz mit Gewinn- und Verlust-Rechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle können im Bureau des Präsidenten der Gesellschaft eingesehen werden.

Baden, den 20. Juni 1927.

Der Verwaltungsrat.

## Seidenstoffwebereien vormals Gebrüder Naef A.G.

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

### 29. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag den 9. Juli 1927, vormittags 10 Uhr, im Domizil der Ge-  
sellschaft in Zürich, eingeladen.

#### FRAKTANDEN:

1. Abnahme des Jahresberichtes, der Bilanz und des Berichts der Kontroll-  
stelle und Entlastungs-Erteilung an die Verwaltung.

2. Verwendung des Ergebnisses.

3. Wahlen.

(3133 Z) \*1983

Die Bilanz samt der Gewinn- und Verlust-Rechnung und dem Bericht der Kontrollstelle liegen vom 1. Juli 1927 an im Geschäftskontor zur Einsicht der Aktionäre auf. Daselbst können die Stimmkarten bis zum 5. Juli 1927 bezogen werden.

Zürich, 23. Juni 1927.

Der Verwaltungsrat.

## L'Union Vaudoise du Crédit

dénoncé pour la conversion au taux du jour à leurs échéances respec-  
tives, les titres ci-après:

(G 72 L) \*1982

Obligations à 3 ans de terme. 5 1/2 % et 5 %, échéant du

1<sup>er</sup> octobre 1927 au 30 septembre 1928.

La présente offre de conversion sera considérée comme étant acceptée et les dites obligations seront renouvelées pour une même durée, si les porteurs ne les ont pas dénoncées pour le remboursement au moins 3 mois avant leurs échéances respectives.

Lausanne, le 21 juin 1927.

Le Directeur: P. Pilet.

## SAPAL Société Anonyme des Plieuses Automatiques Lausanne

Suivant décision de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires, du 21 juin, il sera distribué, pour l'exercice 1926, un dividende de 5 %, soit Fr. 5.— par action, contre remise du coupon N° 20, payable dès le 24 juin et sous déduction de l'impôt fédéral sur les coupons:

à la Caisse de la Société,

au Comptoir d'Escompte de Genève, à Vevey et à ses sièges,

à la Banque Fédérale S. A. à Lausanne et à ses sièges.

Lausanne, le 21 juin 1927.

(12830 L) :1981

Le conseil d'administration.